

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 31 (1913)  
**Heft:** 285

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6  
2<sup>tes</sup> Semester . . . 3  
Ausland: Zuschlag des Porto  
Es kann nur bei der Post  
abgefordert werden  
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Abonnements:

Suisse: un an fr. 6  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3  
Etranger: Plus frais de port  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux  
Prix du numéro 15 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

Redaktion und Administration  
im Eidgenössischen Handelsdepartement

Redaction et Administration  
au Département fédéral du commerce

Paraît 1 à 2 fois par jour  
les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Prix d'insertion: 25 cts. la ligne. (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

## Inhalt — Sommaire

Titre disparu (Abhanden gekommener Werttitel). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Register du commerce. — Güterrechtsregister. — Register des régimes matrimoniaux. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Importation de machines et métaux au Canada. — Metallmarkt.

## Amtlicher Teil — Partie officielle

## Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Le juge-instructeur du district de Monthey somme le détenteur inconnu des actions nos 139, 208 et 209, première émission de la Société Montheyenne de Consommation, de produire ces titres dans un délai de trois ans, dès le 15 novembre 1913, au greffe du tribunal tenu par le notaire H. Carraux, à Monthey, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 326<sup>b</sup>)

Monthey, 11 novembre 1913.

E. de Courten.

## Konkurse — Faillites — Fallimenti

## Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 et 232.)

(L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Büchsaufzüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige belohnen.

**Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (2924)**  
Gemeinschuldnerin: Frau Schwarz-Locher, Margaretha, Wagnerei, dato wohnhaft Breitensteinstrasse 27, in Zürich 6.  
Datum der Konkurseröffnung: 7. Oktober 1913.  
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).  
Eingabefrist: Bis 2. Dezember 1913.

**Kt. Zürich Konkursamt Winterthur (2914<sup>b</sup>)**  
Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Gebr. Vogt, Metzgerei, in Winterthur.  
Datum der Konkurseröffnung: 5. November 1913.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 18. November 1913, nachmittags 2½ Uhr, im «Bahnhofsäli», in Winterthur.  
Eingabefrist: Bis 8. Dezember 1913.

**Kt. Solothurn Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen (2937)**  
Gemeinschuldner: Schilt, Numa, Franzen sel., Bäckermeister in Grenchen.  
Datum der Konkurseröffnung: 30. Oktober 1913.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 15. November 1913, nachmittags 2½ Uhr, im Bureau des Konkursamtes in Grenchen.  
Eingabefrist: Bis und mit 8. Dezember 1913.

**Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Hinterland in Herisau (2927)**  
Gemeinschuldner: Kessler, Jakob, Schreinermeister, zum Sägli Tobel Nr. 1491, in Herisau.  
Datum der Konkurseröffnung: 8. November 1913.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 14. November 1913, nachmittags 2 Uhr, im Gemeindehaus, in Herisau, Zimmer Nr. 22.  
Eingabefrist: Einen Monat.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (2929)**  
Failli: Chavan, Louis, primeurs, Lausanne.  
Date de l'ouverture de la faillite: 28 octobre 1913.  
Première assemblée des créanciers: Mercredi, 19 novembre 1913, à 4 heures de l'après-midi, dans une des salles de l'Hôtel de la Ville, à Lausanne.  
Délai pour les productions: 12 décembre 1913.

## Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passé en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich 4 (2935<sup>a</sup>)**  
Gemeinschuldnerin: Firma G. Entradi-Sisti, Bäckerei und Immobilienverkehr, an der Josefstrasse Nr. 142, in Zürich 5.  
Anfechtungsfrist: Bis 22. November 1913.

**Kt. Zürich Konkursamt Hottingen-Zürich 7 (2938<sup>a</sup>)**  
Gemeinschuldner: Müller, Karl, Patentanwalt, dato wohnhaft an der Apollonstrasse 15, in Zürich 7.  
Anfechtungsfrist: Bis 24. November 1913, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

**Ct. de Berne Office des faillites de Moutier (2930/31)**

Faillis: Première boucherie Argentine Jurassienne, à Moutier. Lepré, Antoine, ci-devant négociant, à Moutier, actuellement en fuite.  
Délai pour intenter les actions en opposition: 22 novembre 1913.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (2934)**

Failli: Hecker, Lucien, Au Petit Paris, Lausanne.  
Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.

**Ct. de Vaud Office des faillites de la Vallée, au Sentier (2925)**

Failli: Schmidt, Charles, confections et tissus, Le Sentier.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 22 novembre 1913.

## Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

**Ct. de Berne Office des faillites de Courtelary (2933)**

Failli: Geiser, Ariste, père, marchand de combustibles, à St-Imier.  
Date de la clôture: 5 novembre 1913.

**Kt. Luzern Konkursamt Ruswil (2926)**

Gemeinschuldner: Muff, Mathias, von und wohnhaft gewesen in Ruswil.  
Datum des Schlusses: 7. November 1913.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2940)**

Gemeinschuldner: Himmelsbach-Kretz, Josef.  
Datum des Schlusses: 24. Oktober 1913.

## Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195 u. 317.)

(L. P. 195 et 317.)

**Ct. du Valais Tribunal du district de Monthey (2945/46)**

Failli: Deferr, Gustave, de Louis, Monthey.  
Date de la révocation: 11 novembre 1913.  
Failli: Brousaz, Alphonse, feu Charles, à St-Gingolph.  
Date de la révocation: 11 novembre 1913.

## Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

**Kt. Luzern Konkursamt Luzern-Stadt (2939)**

Gemeinschuldnerin: Actienbrauerei «Gütsch» (alte Gesellschaft), in Liquidation, in Luzern.  
Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 25. November 1913, nachmittags 2 Uhr, im Steigerungssaale des Konkursamtes, Zürichstrasse 6, in Luzern.  
Steigerungsobjekte: 3 Obligationen à Fr. 500 und 10 Anteilscheine à Fr. 500, je mit Coupons, der Wirtegenossenschaftsbrauerei «Gütsch», in Luzern.

**Kt. Solothurn Konkursamt Solothurn (2915<sup>b</sup>)**

Zuhanden der Konkursmasse des Semprich-Pflüger, Louis, Photograph, von Bremherafen, in Solothurn, werden Donnerstag, den 20. November 1913, vormittags 9 Uhr, in der Verkaufshalle in Solothurn, versteigert:

1 Atelierkamera mit 2 Kassetten, 1 Vignetteur und Anastigmat Rodenstock, 1 Reisekamera 24 x 30 mit Doppelkassetten ohne Objektiv, 1 Satiniermaschine (Novum), 1 Miniaturapparat mit Kassette und Rietschel Anastigmat, 292 Miniaturröhren, 1 Blitzlichtkasten mit Röhren, 1 Ladentisch mit Glasplatte, 1 Ladentisch mit Auslegekasten, 6 Stühle, 1 Fauteuil mit Strohflecht, 2 Spiegel, 1 Vasenständer, 1 Tisch mit Schublade und Kopierpresse, 1 doppelte Etage, 1 Hintergrund aus bemalter Leinwand, 1 Bogenlampe, 1 grosser Wasserkrug mit Bleiausschlag, 7 Schaufensterkasten, wovon 2 mit Glas, verschiedene Tableaux, verschiedene Photographieröhren, ca. 1800 Postkarten, u. a. m.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2923)**

Gemeinschuldner: Lewkowitz, Adolph.  
Ort, Tag und Stunde der Versteigerung: Montag, den 17. November 1913, nachmittags 1½ Uhr, im Ganthaus, Steinenthorstrasse 7, in Basel.

Verwertungsgegenstand: 1 Aktie der Société anonyme pour l'exploitation des produits pharmaceutiques E. Deroux in Genf von Fr. 100, 9 Aktien der Société immobilière de la Rue Gevray prolongée, à Fr. 250.

**Kt. Thurgau** *Betriebsamt Sirmach* (2942)  
im Auftrage des Konkursamtes Münchwilen  
**Konkursrechtliche Liegenschafts-Steigerung**

Infolge ungenügenden Angebotes an erster Steigerung gelangt für Rechnung der Konkursmasse des Forster, J. B., Stickerei, Sirmach, jetzt unbekannten Aufenthaltes, dessen nachbezeichnete Liegenschaft Samstag, den 13. Dezember 1913, nachmittags 6 Uhr, in der «Post», in Sirmach, auf zweite öffentliche Versteigerung:

Ein neuerbautes Wohnhaus im Dorfe Sirmach, assekuriert unter Nr. 232 per Fr. 16,500.

Ein neuerbautes Stickereilokal im Dorfe Sirmach, assekuriert sub Nr. 233 per Fr. 8500, und 5 1/2 Aren Hofraum, inkl. Baugrund.

Höchstes Angebot an erster Steigerung: Fr. 15,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen 10 Tage vor der Gant bei obgenanntem Amte zur Einsicht auf.

Im Anschluss an die Liegenschaftengattung wird dem Kridaren noch eine 10 Yards-Schiffenstickmaschine (Plauener) mit 1/2 HP Elektromotor samt Zubehör gegen Barzahlung versteigert.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (2947)  
Mercredi, 26 novembre 1913, à 3 heures après-midi, salle de Justice, de Paix, St-François 1, à Lausanne, l'Office des faillites de ce district procédera à la vente des titres et créances ci-après, provenant de la faillite Pasquier-Castella, Paul, à Lausanne:

15 actions Société anonyme de l'Hôtel Montesquieu, à Lausanne, entièrement libérées, taxe fr. 3000; 14 titres, libérés de 40 %, taxe fr. 1120; 1 part sociale de la Banque populaire suisse de fr. 1000, taxe fr. 1000; 75 obligations ville de Fribourg 1878, taxe fr. 12.50 pièce, fr. 937.50; 1 lot turc, taxe fr. 190; 1 lot Panama 1888, taxe fr. 115; 1 obligation Société du Crédit foncier du royaume de Hongrie de Kr. 100, taxe fr. 150; 4 actions de la Caisse hypothécaire fribourgeoise de fr. 500, taxé fr. 2150; 1 brevet d'invention pour les Etats-Unis d'Amérique, fabrication de planches en ciment armé, taxe fr. 200.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 u. 300.)

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzubringen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

#### Moratoria per concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. 295—297 e 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

E' indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

**Ct. del Ticino** *Distretto di Mendrisio* (2943)

Debitori: Andrea Galli & Figlio, negozianti in vini, Chiasso. Decreto di moratoria: 31 ottobre—6 novembre 1913, della pretura di Mendrisio.

Commissario del concordato: Isidoro Antognini, Chiasso.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 5 dicembre 1913.

I creditori che ommetteranno le loro insinuazioni non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato (art. 300 L. F. E. e F.).

Assemblea dei creditori: Sabato, 20 dicembre 1913, alle ore 3 pom., all'Hotel Colonne, in Chiasso.

Esame degli atti: Dal 10 dicembre innanzi, presso il commissario del concordato.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire**  
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Zug** *Kantonsgericht Zug* (2932)  
Das Kantonsgericht Zug hat mit Beschluss vom 6. November 1913 der Firma Hans Miesch & Co. in Cham, die am 8. September 1913 gewährte Stundung bis 1. Dezember 1913 verlängert.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Winterthur* (2936)  
Das Bezirksgericht Winterthur hat unterm 22. Oktober 1913 in Sachen Hugentobler, H., Mehl- und Weinhändler, Winterthur, Petenten, betreffend Nachlassvertrag, beschlossen:

Der vom Petenten vorgeschlagene Nachlassvertrag zu 38 %, zahlbar 20 % mit der gerichtlichen Genehmigung und 18 % auf 1. März 1914, wird gerichtlich genehmigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Dieser Beschluss ist mit dem 5. November 1913 in Rechtskraft erwachsen.

**Kt. St. Gallen** *Bezirksgericht Gossau* (2944)  
Schuldner: Gujer, Emil, Bauunternehmer, Lachen-Vonwil. Datum der Bestätigung: 27. Oktober 1913.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Montreux* (2928)  
Débiteur: Dost-Villiger, Henri, négociant, à Montreux. Date de l'homologation: 8 novembre 1913.

**Ct. de Genève** *Tribunal de première instance de Genève* (2941)  
Débiteur: Hoffmann; Hermann, fabricant de meubles, 46, Route des Acacias. Date du jugement: 27 octobre 1913.

Un délai de 15 jours, pour intenter action, est imparti aux créanciers, dont les réclamations sont contestées.

## Handelsregister — Registro du commerce — Registro di commercio

### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1913. 7. November. Der Inhaber der Firma H. Feltham, The English Tailor in Zürich 1, Talacker 9 (S. H. A. B. Nr. 345 vom 28. August 1905, pag. 1377), wohnt nun in Zürich 8 (Seegartenstrasse 2).

Papeterie. — 7. November. Inhaberin der Firma K. Schuler, Nachf. von E. Schuler-Clostermeyer in Zürich 1 ist Fräulein Katharina Schuler, von Gunzenhausen (Bayern), in Bamberg (Bayern). Papeterie en gros und en détail. Neumarkt 4. Die Firma erteilt Prokura an Henry Escher, von Zürich, in Zürich 8.

Kolonialwaren. — 7. November. Heinrich Staub, von Glarus, in Zürich 7, und Lucien Jung, von Buckten (Baselland), in Zürich 4, haben unter der Firma Staub & Jung in Zürich 7 eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. November 1913 ihren Anfang nimmt. Nur der Gesellschafter Heinrich Staub führt die Firmaunterschrift. Kolonialwaren en gros. Merkurstrasse 51.

Kaffee. — 7. November. Die Firma J. Emil Naef in Stäfa, Kaffee, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen (S. H. A. B. Nr. 263 vom 22. Oktober 1908, pag. 1817).

Rammstössel-Fundierungsarbeiten. — 7. November. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Ossent, Delacour & Cie. in Liq. in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 61 vom 9. März 1911, pag. 385), unbeschränkt haftende Gesellschafter: Paul Ossent, Henry Delacour, Kommanditistin: Die «Société de Fondations par Compression mécanique du Sol» in Paris, und Liquidator: Dr. Gustav Hürliemann in Zürich, hat ihre Liquidation beendet; die Firma ist erloschen.

7. November. Verband der Genossenschaften Konkordia der Schweiz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 276 vom 2. November 1912, pag. 1922). Anton Fideck in St. Gallen, Otto Bauer in Schaffhausen und Eduard Stalder in Baden sind aus dem Vorstand ausgetreten. An ihre Stellen wurden gewählt: Josef Schell, von Bisingen (Hohenzollern), in St. Gallen; Josef Hutter, von Diepoldsau (St. Gallen), in Uzwil, und Jakob Lehmann, von und in Trimbach (Solothurn).

Eisenkonstruktionen. — 7. November. Die Firma Löhle & Kern in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 176 vom 11. Juli 1912, pag. 1274), Fabrik für Eisenkonstruktionen, Gesellschafter: Karl Löhle und Hans Kern, ist infolge Ueberganges des Geschäftes an die Firma «Löhle & Kern Aktiengesellschaft für Eisenbau» und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Löhle & Kern Aktiengesellschaft für Eisenbau» in Zürich.

7. November. Unter der Firma Löhle & Kern Aktiengesellschaft für Eisenbau hat sich mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer am 1. November 1913 eine Aktiengesellschaft gebildet. Diesbezüglich die Herstellung von Eisenkonstruktionen des Brücken-, Hoch- und Tiefbaues, von Blech-, Schmiede- und Schlosserarbeiten, sowie Eisenwaren jeder Art, den Handel mit allen diesen Artikeln und den Betrieb eines damit zusammenhängenden Ingenieurbüros. Sie erwirbt die bisher von der Firma «Löhle & Kern» in Zürich betriebene Fabrik für Eisenkonstruktionen in Kloten in Aktiven und Passiven. Sie kann alle Massnahmen ergreifen und alle Geschäfte machen, die zur Erreichung und Förderung des Gesellschaftszweckes angemessen erscheinen. Das Grundkapital ist auf den Betrag von Fr. 700,000 festgesetzt, eingeteilt in 1400 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 500. Hievon sind einstweilen Fr. 400,000, gleich 800 Aktien à Fr. 500 emittiert. Ueber die Emission der restlichen 600 Aktien beschliesst die Verwaltung. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweiz. Handelsamtsblatt in Bern und ihre Organe sind: Ein Verwaltungsrat von 1—7 (gegenwärtig 1) Mitglied und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen, er bezeichnet diejenigen Personen, die für die Gesellschaft rechtsverbindlich zu zeichnen befugt sind und setzt die Form der Zeichnung fest. Es führt Einzelunterschrift: Die Verwaltung: Hans Kern, von Zürich, in Zürich 8; Kollektivunterschrift ist erteilt an Theodor Maag, Ingenieur, von Oberglatt (Zürich), in Zürich 7, und an Paul Sturzenegger, Ingenieur, von Reute (Appenzell A.-Rh.), in Zürich 6. Kollektivprokura ist erteilt an Fritz Krebser, von Zürich, in Zürich 6. Die drei letztgenannten zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv. Geschäftslokal: Stampfenbachstrasse 15, Kaspar Escher-Haus, Zürich 1.

7. November. Grund- & Holzverwertungs-Gesellschaft in Zürich (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1913, pag. 27). Die Unterschrift des Verwalters Jakob Dünki ist erloschen. Es zeichnen nunmehr kollektiv der Präsident Eduard Unternährer und der nunmehrige Verwalter Heinrich Knabenhans.

Lebensmittel und Möbel. — 7. November. Die Firma E. Werder-Brunner in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 322 vom 23. Dezember 1910, pag. 2169), und damit die Prokura Alois Werder-Brunner, Handel in Lebensmitteln und Möbeln, ist infolge Wegzuges der Inhaberin erloschen.

8. November. Die Firma H. Keller, Baugeschäft, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 157 vom 24. Juni 1911, pag. 1091), ist infolge Reduktion des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

8. November. Blaues Kreuz in Seen (S. H. A. B. Nr. 264 vom 19. Oktober 1912, pag. 1847). Die Unterschrift von Jakob Sigrist ist erloschen. Als Aktuar wurde neu gewählt: Robert Heusser, von Pfäffikon (Zürich), in Seen. Derselbe führt kollektiv mit dem Kassier Ulrich Bühler die rechtsverbindliche Unterschrift für diese Genossenschaft. Jakob Meier und Albert Vogt sind aus dem Vorstand ausgetreten, diese Stellen sind zurzeit unbesetzt.

8. November. Nachfolgende zwei Firmen werden infolge Konkurses von Amtswegen gelöscht:

Genossenschaft Walckerhof in Zürich (S. H. A. B. Nr. 240 vom 19. September 1910, pag. 1641) und damit die Namen der Vorstandsmitglieder Rudolf Lüthi, Baptist Noli, Emil Ernst, Dr. jur. Hugo Tolle und Carl Czarnikow.

Feueralarm- und Trockenfeuer-Löcher-Apparate. — Firma M. Appenzeller-Hardmeier in Kilchberg b. Z. (S. H. A. B. Nr. 239 vom 20. September 1912, pag. 1661), und damit die Prokura Heinrich Appenzeller-Hardmeier, Fabrikation und Vertrieb der Feueralarm- und «Stabilit» Trockenfeuer-Löcher-Apparate.

Dachdeckerei, Baumaterialien, etc. — 8. November. Inhaber der Firma G. Gerber in Oerlikon ist Gottfried Gerber, von Langnau (Bern), in Oerlikon. Dachdeckergeschäft, Baumaterialien, Holz- und Kohlenhandel. Lindenstrasse 17.



**Buchhandlung, etc.** — 8. November. Inhaber der Firma **Albert Bock-Sutter** in Zürich 6 ist **Albert Bock-Sutter**, von Esslingen a. N. (Württemberg), in Zürich 6. Buchhandlung und Papeterie. Scheuchzerstrasse 2.

**Baugeschäft, etc.** — 8. November. Die Firma **K. Holl-Brück** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 135 vom 1. Juni 1911, pag. 929), und damit die Prokura **Heinrich Balthasar Holl-Brück**, Baugeschäft und Immobilienverkehr, wird infolge Wegzuges der Inhaberin ins Ausland von Amtswegen gelöscht.

**Schlosserei, Eisenwaren.** — 8. November. Die Firma **Joh. Nyffenegger** in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 268 vom 5. Juli 1904, pag. 1069) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Witwe **Elise Nyffenegger**, geb. **Krauchthaler** und **Carl Nyffenegger**, beide von Zürich, in Zürich 8, haben unter der Firma **J. Nyffenegger's Erben** in Zürich 8 eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 7. November 1913 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma übernimmt. Die Gesellschafter führen die Firmaunterschrift kollektiv. Mechanische Schlosserei und Eisenwarenhandlung, Kreuzstrasse 64.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

**Backofenbau, Vertretung.** — 1913. 8. November. Inhaber der Firma **F. Baumann** in Bern ist **Felix Baumann**, von Oberdiesbach, wohnhaft in Bern. Backofenbau und Vertretung, Florastrasse 22.

**Wirtschaft.** — 10. November. Die Firma **Jules Wyler**, Wirtschaft zum Kontinental, in Bern, nunmehr in Bözingen (S. H. A. B. Nr. 123 vom 13. Mai 1912, pag. 865), ist infolge Wegzuges des Firmainhabers erloschen.

**Metzgerei.** — 10. November. Die Firma **Joh. Schori**, Metzgerei, in Bern (S. H. A. B. Nr. 158 vom 13. April 1905, pag. 630), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

##### Bureau Biel

**Hotel.** — 8. November. Inhaber der Firma **C. Junglaus** in Magglingen ist **Charles Peter Junglaus**, von Marne (Holstein), in Magglingen. Betrieb des Hotels Bellevue in Magglingen.

##### Bureau Interlaken

8. November. Die Firma **G. Wüthrich**, **Central-Bad**, **Volks-Bäder**, in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 151 vom 17. Juni 1909, pag. 1085), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

##### Bureau Schwarzenburg

7. November. Die **Käsergenossenschaft im Sand** mit Sitz in Guggisberg (S. H. A. B. Nr. 157, 1909, pag. 1126) hat ihren Vorstand neu gewählt: Präsident (Hüttenmeister): **Johann Aehischer**, Hinterberg, neu; Kassier, zugleich Vizepräsident: **Johann Binggeli**, Riedfeld, neu; Sekretär: **Johann Beyeler**, früher zu Hinterberg, nun zu Guggisberg, bisher; Beisitzer: **Josef Weber** im Sand, bisher; **Christian Zwahlen**, Zahmisholz, neu; **Christian Zwahlen**, Wahlenhausen, bisher; Suppleanten: **Christian Bucher**, Brandelen, bisher; **Friedrich Dubach**, Ried, bisher; alle in der Gemeinde Guggisberg. Präsident oder Vizepräsident führt mit dem Sekretär die rechtsverbindliche Unterschrift.

7. November. Die **Konsumgenossenschaft Schwarzenburg** in Schwarzenburg, Gde. Wahlern (S. H. A. B. Nr. 298, 1912, pag. 2070), hat an Stelle des bisherigen Präsidenten **Rudolf Neuenschwander**, des bisherigen Sekretärs **Friedrich Saam** und des bisherigen **Friedrich Schwarz** gewählt: Zum Präsidenten des Vorstandes: **Fritz Schwarz**, Sekundarlehrer; zum Sekretär: **Ernst Mollet**, Schreiner, und zum Kassier: **Otto Siegrist**, Wärter; alle in Schwarzenburg. Präsident, Sekretär und Kassier führen für die Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung zu zweien. Am Platze der aus dem Vorstande ausgetretenen **Rud. Neuenschwander** und **Friedr. Saam** wurden neu gewählt: **Joh. Josef Dudler**, Vorarbeiter, und **Ernst Pfister**, Maurer; beide in Schwarzenburg.

7. November. Die **Käsergenossenschaft Graben** mit Sitz in Graben, Gde. Rüschegg (S. H. A. B. Nr. 227 von 1908, pag. 1578), hat als Präsidenten neu gewählt: **Franz Morgenthaler**, Landwirt im Schwand, Gemeinde Rüeggisberg. Präsident oder Vizepräsident führt kollektiv mit dem Sekretär die rechtsverbindliche Unterschrift.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1913. 8 novembre. Le chef de la maison **Fabrique de Drap de Neirivue**, **E. Thorbjørnsen**, à Neirivue, est **Erling Thorbjørnsen**, fils de **Christian**, originaire de Bergen (Norvège), domicilié à Neirivue. Fabrication de drap (buckskins et chevrote), travail à façon, tissage, filage, foulage, décatissage et teinturerie. Au village.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Lebern

1913. 8. November. Unter dem Namen **Ziegenzuchtgenossenschaft Oberdorf** mit Sitz in Oberdorf hat sich eine Genossenschaft gegründet, deren Zweck die Zucht der reinen Saanenziege, die Vermehrung des Ziegenbestandes und Milchtrages ist. Mitglied der Genossenschaft kann werden, jeder im Genossenschaftskreise wohnende Ziegenbesitzer, der gut beleumdet ist, sich zur Aufnahme schriftlich angemeldet, die Statuten, datiert vom 12. Oktober 1913, unterzeichnet hat und die dahierigen Verpflichtungen erfüllt. Ueber die Aufnahme der Genossenschafter entscheidet der Vorstand. Die Mitgliedschaft erlischt durch den Tod, freiwilligen Austritt (der dem Vorstände jeweils mindestens einen Monat vor Ablauf des Geschäftsjahres (Kalenderjahres) mitzuteilen ist) und Ausschluss aus der Genossenschaft. Die Genossenschafter verpflichten sich zur Bezahlung eines Eintrittsgeldes von Fr. 2 und eines jährlichen Beitrages von mindestens 50 Rp. per angemeldetes und ins Genossenschaftsregister aufgenommenes Stück. Der Jahresbeitrag wird jeweilen an der Generalversammlung im Januar bestimmt und ist nach seiner Festsetzung zu entrichten. Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus einem Präsidenten, Vizepräsidenten, Kassier, Aktuar und drei Beisitzern. Derzeit ist Präsident: **Joh. Sieber**; Vizepräsident: **Adolf Traut**; Aktuar: **Alois Sieber**, Sohn; Kassier: **Louis Stadelmann**; Beisitzer: **Oswald Wyss**, **Urs Jos. Sieber**, **Steinhäuser**, und **Fritz Lüthy**; alle in Oberdorf. Der Präsident und der Aktuar vertreten die Genossenschaft in ihren Unternehmungen und Unterhandlungen und führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Im Falle der Auflösung der Genossenschaft verfügt die Genossenschafts-Generalversammlung, welche die Auflösung beschliesst, über die Verwendung des allfälligen

vorhandenen Vermögens. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftbarkeit der einzelnen Genossenschafter ist ausgeschlossen.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

**Staub- und Blochtücher, etc.** — 1913. 7. November. Die Firma **C. Bonetti-Bollag** in Basel (S. H. A. B. Nr. 100 vom 15. April 1910, pag. 686) nimmt des fernern in die Natur ihres Geschäftes auf: Engros- und Einzelhandel in Fein-, Staub- und Blochtüchern, Waschlleder und Putzfäden.

7. November. Unter der Firma **Comptoir Genevois de Camionnage et Transit S. A.** bildet sich mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft. Zweck derselben ist der Betrieb eines Camionnage- und Speditionsgeschäftes. Die Gesellschaftsstatuten sind am 1. November 1913 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Gesellschaftskapital ist festgesetzt auf einhunderttausend Franken (Fr. 100,000), eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen durch das Schweiz. Handelsamtsblatt. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt das Mitglied des Verwaltungsrates **Jacques Stocker-Tobler**, von und in Basel. Geschäftslokal: Aeschenvorstadt 38.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1913. 8. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Schaffhauser Papiersackfabrik Bärli & Consorten**, Papiersackfabrikation und Papierhandlung, in Neuhausen (Kollektivgesellschaft: **Theodor Conrad Bärli**, **Ernst Hermann Bärli**, **Carl Ammann-Bärli** und **Fritz Schauwecker-Bärli** (S. H. A. B. Nr. 151 vom 13. Juni 1913, pag. 1095), hat sich aufgelöst; deren Firma ist daher erloschen. Das Geschäft geht mit Aktiven und Passiven über an die Aktiengesellschaft «Schaffhauser Papierwarenfabrik Aktiengesellschaft vormals Bärli & Consorten».

8. November. Unter der Firma **Schaffhauser Papierwarenfabrik Aktiengesellschaft vormals Bärli & Consorten** gründet sich mit dem Sitz in Neuhausen eine Aktiengesellschaft. Gegenstand des Unternehmens ist die Erwerbung und der Fortbetrieb des von der Firma «Schaffhauser Papiersackfabrik Bärli & Consorten» bisher betriebenen Geschäftes, insbesondere Fabrikation von Papiersäcken aller Art, sowie Handel mit ohigen Waren. Die Tätigkeit der Gesellschaft kann durch Beschluss des Verwaltungsrates auch auf andere, mit den ohigen verwandte Geschäftszweige ausgedehnt werden. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Schaffhauser Papiersackfabrik Bärli & Consorten», gemäss Bilanz vom 28. März 1913. Die Statuten sind am 11. Oktober 1913 festgestellt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Das Grundkapital beträgt einhunderttausend Franken (Fr. 100,000), eingeteilt in 116 Prioritätsaktien von je Fr. 500 und 84 Stammaktien von je Fr. 500. Sämtliche Aktien lauten auf den Namen und sind voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen rechtsverbindlich durch einmalige Absendung rekommandierter Briefe an jeden einzelnen der im Aktienbuche eingetragenen Aktionäre. Die im Schweizerischen Obligationenrecht vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweiz. Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat erteilt die rechtsverbindliche Unterschrift und bestimmt die Art der Zeichnung. Demgemäss hat der Verwaltungsrat die rechtsverbindliche Einzelunterschrift erteilt an seinen Präsidenten **Carl Ammann-Bärli**, an das Verwaltungsratsmitglied **Ernst Bärli**, beide von und in Schaffhausen, und an Direktor **Richard Mundhenke**, von Burgdorf bei Hannover, in Neuhausen.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1913. 10. November. **Hotel & Konzertsaal «Krone» A. G. in Liq.**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 289 vom 18. November 1912, pag. 2011). Die Gesellschaft wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

**Kolonial- und Ellenwaren.** — 10. November. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **J. B. Hagmann sel. Erben**, Kolonial- und Ellenwarenhandlung, in Mosnang (S. H. A. B. Nr. 104 vom 17. März 1902, pag. 413), ist die Gesellschafterin **Witwe Josepha Hagmann** infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft wird unter den Überlebenden weitergeführt.

**Patentneuheiten.** — 10. November. Die Firma **Gebr. A. & H. Prim**, Vertrieb von Patentneuheiten, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 84 vom 1. April 1912, pag. 574), wird infolge Konkurses von Amtswegen gelöscht.

**Wirtschaft, etc.** — 10. November. Inhaber der Firma **Jac. Küng** in Rapperswil ist **Jacob Küng**, von Mühlehorn (Glarus), in Rapperswil. Wirtschaft und Handel in Abfällen, gebr. Möbeln, etc. Kreuzli.

10. November. **Käsergenossenschaft Dorf Ernetschwil**, Genossenschaft mit Sitz in Ernetschwil (S. H. A. B. Nr. 84 vom 1. April 1912, pag. 573). Der Vorstand besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: **Beat Müller**, von Ernetschwil, Präsident; **Balz Josef Broder**, von Sargans, Aktuar; **Carl Eicher**, von Ernetschwil; **Joseph Eberhart**, von Amden, und **Franz Josef Gebert**, von St. Gallenkappel; alle in Ernetschwil. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

#### Aargau — Argovie — Argovia

##### Bezirk Aarau

1913. 7. November. Die Genossenschaft unter der Firma **Wasserversorgung** in Biberstein (S. H. A. B. 1908, pag. 1206) hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

**Schuhhandlung.** — 7. November. Inhaber der Firma **Otto Schenker** in Aarau ist **Otto Schenker**, von Däniken, in Aarau. Schuhhandlung, Rathausgasse Nr. 22.

**Holz, Viktualien, Maschinen.** — 7. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Rud. Kyburz-Dambach & Cie.** in Erlinsbach (S. H. A. B. 1912, pag. 414) hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

**Advokatur, Notariat, Inkasso.** — 7. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Stürnemann & Sandmeier** in Gränichen (S. H. A. B. 1908, pag. 840) hat ihren Hauptsitz nach Aarau verlegt. Advokatur-, Notariats- und Inkassobureau. Bahnhofstrasse Nr. 1813. Die Zweigniederlassung in Aarau ist deshalb erloschen.

##### Bezirk Baden

**Viehhandel.** — 8. November. Die Firma **Ph. Steger, z. Weingarten**, Viehhandel, in Spreitenbach (S. H. A. B. 1912, pag. 1450), ist infolge Aufgabe des Viehhandels erloschen.



## Bezirk Zofingen

Papierfabrikation. — 8. November. Die Firma A. Walty-Hüssy in Oftringen (S. H. A. B. 1909, pag. 1884) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

August Max Walty-Siegrist und Arnold Walty-Hüssy, beide von und in Oftringen, haben unter der Firma Walty & Cie. in Oftringen eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1913 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist August Max Walty-Siegrist; Kommanditär ist Arnold Walty-Hüssy, mit dem Betrage von hundertundfünfzigtausend Franken (Fr. 150,000). Papierfabrikation und Handel. Die Firma erteilt Einzelprokura an Arnold Walty-Hüssy, von und in Oftringen.

## Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

Wirtschaft, etc. — 1913. 8. November. Inhaber der Firma Jak. Brühlmann in Staubishub, Gemeinde Egnach, ist Jakob Brühlmann, von Hemmerswil, in Staubishub. Viehhandel, Wirtschaft und Landwirtschaft.

Käserei, etc. — 8. November. Inhaber der Firma E. Danz in Eppishausen, Gemeinde Erlen, ist Ernst Danz, von Grossaffoltern (Kt. Bern), in Eppishausen. Käserei und Schweinemast.

8. November. Darlehenskassenverein Wängi, Genossenschaft in Wängi (S. H. A. B. Nr. 204 vom 15. August 1907, pag. 1442, und Nr. 297 vom 30. November 1909, pag. 1974). An Stelle der ausgeschiedenen K. Wirth und Jakob Gamper sind in den Vorstand gewählt worden: Jakob Früh, Notar, von Märwil, und Josef Mejer, von und beide in Wängi.

## Tessin — Tessino — Ticino

## Ufficio di Lugano

Rappresentanze. — 1913. 8. novembre. Titolare della ditta Emilio Ruffoni, in Lugano, è Emilio Ruffoni, fu Edoardo, di Magadino, domiciliato in Lugano-Besso. Rappresentanze.

Trasporti con battellini a vapore. — 10. novembre. La Società La Vedetta in Liquidazione, società anonima, con sede in Lugano (F. u. s. di c. 27 dicembre 1911, n° 317, pag. 2133), viene cancellata in seguito all'ultimazione della liquidazione stata approvata dall'assemblea generale del giorno 8 novembre 1913.

10. novembre. Nell'assemblea generale straordinaria del 30 novembre 1894, la Società Navigazione e Ferrovie per il Lago di Lugano, a Lugano (F. u. s. di c. 1° giugno 1893, pag. 640, c. relative susseguenti modificazioni), ha proceduto alla revisione di vari articoli degli statuti sociali, modificandoli come segue: Il capitale sociale è fissato in franchi 1,750,000, diviso in n° 3500 azioni da fr. 500 cadauna, al portatore. L'amministrazione della società è affidata ad un consiglio, il quale sarà composto di non meno di sette e non più di undici membri, eletti dall'assemblea generale degli azionisti. Le altre modificazioni non concernono i fatti pubblicati sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Nella sua seduta del 2 marzo 1903, il consiglio d'amministrazione ha nominato direttore definitivo: Battista Quattrini, di Ascona, domiciliato a Lugano, fin ad ora vice-direttore. Il consiglio d'amministrazione ha conferito procura generale della società ad un comitato direttivo, composto di consigliere d'amministrazione Giacomo Blankart, fu Gian Giacomo, di Lucerna, domiciliato in Calprino; consigliere d'amministrazione Silvio Veladini, di Francesco, di e domiciliato in Lugano; direttore Battista Quattrini, fu Giuseppe, di Ascona, domiciliato in Lugano, nel senso che per la validità degli atti occorrerà la firma collettiva di due di essi. E ciò in conferma della pubblicazione già apparsa sul Foglio ufficiale svizzero di commercio 5 giugno 1902, n° 216, pag. 862.

## Ufficio di Mendrisio

Essenze estratto liquori, olii, ecc. — 8. novembre. Titolare della ditta Emanuele Centonze, rappresente della S. A. Emil Scheller e C., Zurigo e della ditta Ettore Prospero Milano, in Chiasso, è Emanuele Centonze, fu Antonio, da Lecce, domiciliato a Chiasso. Vendita all'ingrosso di essenze estratto liquori, olii, grassi, prodotti chimici, ecc. Deposito e magazzini: Casa Bernasconi Andrea in Via della Rampa; ufficio: Via Boffalora 25.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau d'Aigle

Boulangerie-pâtisserie. — 1913. 8. novembre. La raison Fréd. Burri, à Chesières sur Ollon, boulangerie-pâtisserie (F. o. s. du c. du 1er novembre 1912, n° 275, page 1917), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire.

Fabrique de machines, etc. — 8. novembre. Inscription d'office sur la réquisition du bureau du registre du commerce d'Aigle, à teneur de l'art. 26, alinéa 2 du règlement sur le registre du commerce et la Feuille officielle suisse du commerce.

Le chef de la maison Louis Michod, à Bex, est Louis, fils de Charles-Louis Michod, de Vaulion, domicilié à Bex. Fabrique de machines, achats, ventes et locations de matériel d'entrepreneurs et de transport.

## Bureau d'Echallens

Tannerie. — 6. novembre. La maison Ed. Curchod, à Dommartin, tannerie et vente de produits fabriqués (F. o. s. du c. du 24 août 1887, n° 81, page 653), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

## Bureau de Lausanne

7. novembre. Les raisons suivantes sont radiées d'office ensuite de décès des titulaires:

Tabacs, etc. — D. Splilger, tabacs, cigares et articles pour fumeurs, à Lausanne (F. o. s. du c. des 15 janvier 1883, 28 février 1894 et 24 octobre 1906).

Horlogerie, etc. — S. Dégailler, horlogerie-bijouterie, à Lausanne (F. o. s. du c. des 11 mai 1883 et 4 janvier 1911).

Café. — Veuve E. Pahud, café, à Lausanne (F. o. s. du c. du 2 mai 1903).

Les raisons suivantes sont radiées d'office ensuite de faillite:

Chaussures. — Chr. Ebelshauser, chaussures, à Lausanne (F. o. s. du c. du 16 décembre 1899).

Association Lausannoise de Maçonnerie et Clément, société coopérative, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. des 7 juillet 1910 et 30 novembre 1911).

Hôtel, etc. — H. Raymond, exploitation d'un hôtel et café, à Renens (F. o. s. du c. des 9 novembre 1910 et 31 mai 1912).

Cordonnerie de La Louve J. Regamey et Marendaz, fabrication, achat et vente de chaussures, etc., société en nom collectif, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. des 25 janvier et 29 août 1911).

Carrosserie Lausannoise: Frs Borgatta fils, carrosserie pour automobiles et voitures attelées, à Lausanne (F. o. s. du c. du 22 mars 1911).

Meubles. — Ate Derron et fils, fabrique de meubles de tous styles, société en nom collectif, ayant son siège à Crissier (F. o. s. du c. du 11 août 1911).

Café. — L. Camozzi-Aviolat, café-brasserie, à Lausanne (F. o. s. du c. du 28 novembre 1912).

Primeurs, etc. — A. Estlinbaum, primeurs en gros et détail et tous autres produits d'alimentation, à Lausanne (F. o. s. du c. du 19 décembre 1912).

7. novembre. Aktiengesellschaft der Ofenfabrik Sursee (Société anonyme des fabriques de fourneaux, à Sursee), société anonyme, ayant son siège principal à Sursee, avec succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 27 février 1911). Les signatures sociales conférées à Joseph Fellmann et Dr Jost Grüter sont éteintes et radiées. Karl Fabel, de et à Lucerne, a été désigné en qualité de président et délégué du conseil d'administration, et Hermann Rippmann, de Rothenfluh (Bâle-Campagne), à Binningen (Bâle-Campagne), en qualité de vice-président. Ces deux personnes auront chacune la signature sociale individuelle.

Importation et exportation. — 7. novembre. Isaac, fils de Daniel Carasso, sujet espagnol, Moïse, fils d'Abram Amon, sujet espagnol, Bension, fils de David-Abram Benjamin, d'origine ottomane, David, fils d'Abram Benjamin, d'origine ottomane, Isachino, fils de Jacob Carasso, sujet espagnol, et Joseph, fils de Haim Perès, d'origine ottomane, les cinq premiers domiciliés à Lausanne, et le sixième au Caire, ont constitué, à Lausanne, sous la raison sociale Carasso, Benjamin, Amon et Cie., une société en commandite, qui a commencé le 2 novembre 1913. Isaac Carasso, Moïse Amon et Bension Benjamin sont associés indéfiniment responsables; David, fils d'Abram Benjamin, est commanditaire pour une somme de cinq mille francs; Isachino, fils de Jacob Carasso, commanditaire pour une somme de dix mille francs, et Joseph Perès, commanditaire pour une somme de trois mille francs. La société sera valablement engagée par la signature de deux des associés indéfiniment responsables, signant collectivement. Elle a pour objet l'exploitation de toutes sortes d'affaires commerciales et industrielles, d'exportation et d'importation. Bureau: Rue du Grand St-Jean 38.

## Bureau de Morges

Produits chimiques, etc. — 8. novembre. La succursale de la maison Fama et Cie, société en commandite, à Saxon, établie à Bussy (Morges) sous la même raison (F. o. s. du c. des 12 décembre 1910, n° 312, page 2103, et 20 février 1912, n° 46, page 298), fabrique de produits chimiques, agricoles et industriels, est radiée d'office ensuite de la radiation de l'établissement principal.

## Bureau de Payerne

Café. — 6. novembre. La raison H<sup>e</sup> Pittet, à Payerne, exploitation du Café du Cheval Blanc, Rue de Lausanne (F. o. s. du c. du 29 mars 1905, n° 132, page 525), est radiée ensuite de remise de commerce.

Lait, beurre, etc. — 6. novembre. Le chef de la maison R. Schwarz, à Chevroux, est Rodolphe, fils de Jacob Schwarz, de Langnau (Berne), domicilié à Chevroux. Lait, beurre et fromage.

## Bureau de Vevey

Broderies, mercerie, etc. — 8. novembre. La raison H. Dost-Villiger, à Montreux, Le Châtelard, broderies, mercerie et lingerie (F. o. s. du c. du 3 janvier 1910, n° 1, page 4), est radiée ensuite de cessation de commerce et de départ du titulaire.

8. novembre. La Société d'Assurance contre la Perte du Bétail de St-Légier et la Chiésaz, société coopérative, dont le siège est à St-Légier-la-Chiésaz (F. o. s. du c. du 17 juillet 1883, n° 105, page 843, et du 1er juillet 1896, n° 182, page 756), fait inscrire ce qui suit: 1° Dans son assemblée du 27 avril 1913, le conseil administratif a désigné en qualité de président: Alfred Guex, de St-Légier-la-Chiésaz, y domicilié, en remplacement de Louis Guex, décédé; 2° Emile Mamin, de St-Légier, à La Chiésaz, a été appelé à faire partie du conseil administratif, en remplacement du dit Guex, décédé; 3° Louis Guex, de St-Légier-la-Chiésaz, y domicilié, a été désigné comme secrétaire, en remplacement de Louis Bonjour. Aux termes des statuts, le président et le secrétaire du conseil administratif signent conjointement au nom de la société.

8. novembre. L'Association de la Laiterie et Fromagerie de Pierraz (d'après le C. O. révisé «société coopérative»), dont le siège est à Pierraz (Tercier), dans la commune de Blonay (F. o. s. du c. du 26 avril 1888, n° 56, page 430, et du 28 septembre 1906, n° 395, page 1578), fait inscrire que son comité est actuellement composé comme suit: Président: Victor, fils de Louis Dupraz; autres membres: Alfred Pilliod, Jules Bonjour-Dupraz, Victor, fils de Louis Mamin; tous de Blonay, y domiciliés.

8. novembre. Radiations d'office. Les raisons suivantes sont radiées d'office ensuite de faillite des titulaires:

Sacs en papier. — Calandra Guido, à Vevey, manufacture vevey-sanne de sacs en papier (F. o. s. du c. du 26 février 1913, n° 51, page 348).

Gypserie, etc. — Léon Buzzini, à Vevey, entreprise générale de gypserie et peinture (F. o. s. du c. du 25 février 1913, n° 50, page 337).

Pharmacie. — 10. novembre. La raison Vve. L. Courvoisier, à Clarens, Le Châtelard, exploitation de la pharmacie «Clarensia» (F. o. s. du c. du 8 janvier 1913, n° 5, page 29), est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «E. Bichler», au même lieu.

Le chef de la maison E. Bichler, à Clarens, Le Châtelard, est Emile-André, fils d'Adolphe Bichler, de Genève, domicilié à Clarens, Le Châtelard. Exploitation de la pharmacie «Clarensia». Rue Byron n° 2 et Rue du Lac. La maison «E. Bichler» reprend l'actif et le passif de la maison «Vve. L. Courvoisier», radiée ce jour.

Coiffeur-parfumeur. — 10. novembre. La raison Ch. Bapst, à Montreux, Le Châtelard, coiffeur-parfumeur, sous l'enseigne «Parfumerie Montreusienne» (F. o. s. du c. du 9 août 1890, n° 117, page 604, et du 25 août 1896, n° 118, page 487), est radiée ensuite de remise de commerce à la maison «Wilhelm Böhmert», au même lieu.

Coiffeur-parfumeur. — 10. novembre. Le chef de la maison Wilhelm Böhmert, à Montreux, Le Châtelard, est George-Wilhelm, fils de Bernhard Böhmert, de Friedwald (près Cassel, Prusse), domicilié au Châtelard. Coiffeur-parfumeur, sous l'enseigne «Parfumerie Montreusienne». Grande Rue n° 14. Cette maison reprend la suite des affaires de la maison «Ch. Bapst», au même lieu, radiée ce jour.

## Bureau d'Yverdon

Café. — 7. novembre. La raison Henri Favre, à Yverdon, café (F. o. s. du c. du 19 mai 1903, page 794), est radiée d'office ensuite de faillite.

6. novembre. Ernest-Marie, fils de Florentin Petitat, Albert-Germain, fils de Florentin Petitat, ces deux à Yverdon, et Maurice, fils de Jean-Baptiste Roh, à Leytron (Valais), ont constitué, à Yverdon, sous la raison sociale Ardolisières de Leytron, Maurice Roh et Cie, une société en

nom collectif, commencée le 12 novembre 1913. Exploitation des carrières d'ardoise du «Mont Ardevaz», à Leytron (Valais), ensuite de concession par la commune de Leytron.

# **Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

## **Bureau de La Chaux-de-Fonds**

1913. 1<sup>er</sup> novembre. Dans son assemblée du 24 juillet 1913, l'association **Cercle de l'Union**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 22 avril 1896, n° 115, et 13 mars 1912, n° 67), a nommé président de la commission administrative, le citoyen Arnold Zumstein, à La Chaux-de-Fonds, en remplacement de Jean Zweifel, démissionnaire.

Gypserie et peinture en bâtiments. — 3 novembre. La société en nom collectif «A. Chassot & Cie.», à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 11 juin 1904, n° 140), est dissoute dès le 31 octobre 1913. La liquidation en sera opérée par l'un des associés Louis-Adolphe Chassot, de Neuchâtel, à La Chaux-de-Fonds, sous la raison A. Chassot et Cie. en liq<sup>on</sup>.

Ressorts de montres. — 4 novembre. La société en nom collectif Ch. Ryser & Cie., fabrication de ressorts de montres, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 13 août 1908, n° 203), est dissoute. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle société «Charles Ryser et Cie.»

Charles-Frédéric et Edmond Ryser, de Sumiswald, tous deux domiciliés à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, dans ce dernier lieu, sous la raison sociale Charles Ryser & Cie., une société en commandite qui commence à dater de son inscription dans le registre du commerce et reprend l'actif et le passif de la société «Ch. Ryser et Cie.», dissoute. Charles-Frédéric Ryser est seul associé indéfiniment responsable. Edmond Ryser, associé commanditaire de cinq cents francs. Fabrique de ressorts. Rue de la Serre 47.

5 novembre. Dans son assemblée du 13 juin 1913, l'association **Football Club La Chaux-de-Fonds**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 22 mars 1904, n° 120, et 18 juillet 1912, n° 182), a nommé président: Adamir Sandoz, secrétaire: Raoul Stauss, et caissier: Fernand Liechti, domiciliés à La Chaux-de-Fonds, lesquels engagent la société par leur signature collective.

## **Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)**

Aunages, nouveautés, etc. — 10 novembre. La maison **Cruchaud-Reymond**, à Fleurier (F. o. s. du c. des 3 mars 1883, 2<sup>e</sup> partie, n° 30, page 226; 3 juillet 1896, n° 185, page 769), est radiée ensuite de faillite de son chef, prononcée par jugement du tribunal du Val-de-Travers en date du 29 octobre 1913. La procuration donnée par la maison «Cruchaud-Reymond», à Fleurier, à Marie-Louise Cruchaud (F. o. s. du c. du 7 juin 1910, n° 147, page 1028), est radiée également ensuite de la faillite du chef de cette maison.

## **Genève — Genève — Ginevra**

Assortiments et bazar. — 1913. 8 novembre. La raison **P. Dumerchat**, magasin d'assortiments et bazar, à Genève (F. o. s. du c. du 15 mai 1912, page 884), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Charriages. — 8 novembre. La raison **J. Prodrom**, entreprise de charriages, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 6 juin 1911, page 955), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Denrées coloniales, etc. — 8 novembre. La société en commandite **J. et E. Riedinger et Cie.** en liq<sup>on</sup>, denrées coloniales, épicerie et fromages en gros, à Genève (F. o. s. du c. du 6 août 1912, page 1422), est radiée ensuite de clôture de sa liquidation.

Spiritueux. — 8 novembre. Alfred Hänni, d'origine bernoise, domicilié aux Eaux-Vives, et André Perrenoud, de Genève, y domicilié, ont constitué, aux Eaux-Vives, sous la raison sociale **Hänni et Perrenoud**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> novembre 1913. Commerce de spiritueux à l'enseigne: «Société pour l'Importation de Spiritueux Gallia». 19, Rue Merle d'Aubigné.

8 novembre. Suivant actes en date du 5 novembre 1913, signés de tous les constituants, il a été formé, sous la dénomination de **Société Immobilière de la Villa Etincelle**, une société anonyme, qui a pour objet l'acquisition d'immeubles et de terrains situés dans le canton de Genève, la construction de maisons locatives sur les dits terrains, la location et la vente de ces immeubles. Le siège social est à Genève, Rue de la Croix d'Or n° 3. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de douze mille francs (fr. 12,000), divisé en 120 actions, au porteur, de fr. 100 chacune. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de trois membres, nommés pour trois ans et rééligibles. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature de l'administrateur unique, lorsque le conseil d'administration n'est composé que d'un seul membre, ou par la signature d'un délégué de son conseil d'administration, porteur d'un extrait de registre en bonne et due forme, ou encore par la signature de la majorité des membres du conseil, lorsque celui-ci est composé de trois membres. Les publications de la société sont valablement faites par des avis insérés dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Le premier conseil d'administration est composé de Pierre Coulin, Eugène Ritzschel et Joseph Poncet; tous trois demeurant à Genève.

8 novembre. La **Comédie S. A.**, ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> juillet 1911, page 1136), a, dans son assemblée générale du 14 octobre 1913, nommé Louis Perrier, entrepreneur, à Genève, membre de son conseil d'administration, en remplacement d'Henry-Edouard Baudin, démissionnaire.

## **Glitterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux — Registro dei beni matrimoniali**

### **Waadt — Vaud — Vaud**

#### **Bureau de Vevey**

1913. 4 novembre. Par contrat de mariage du 17 octobre 1913, les époux **Jean-Georges Büchler**, dessinateur, de Mogensberg (St-Gall), domicilié à Montreux, Les Planches, et son épouse **Louise-Germaine Büchler**, née **Bauer**, demeurant avec lui (cette dernière figurant sur le registre du commerce, bureau de Vevey, sous la raison individuelle «Maison Büchler-Bauer» (F. o. s. du c. du 25 octobre 1913, n° 270, page 1912), ont adopté le régime de la séparation de biens (art. 241 à 247 du C. c. s.).

### **Genève — Genève — Ginevra**

1913. 1<sup>er</sup> novembre. Les époux **Daniel Grobet**, entrepreneur, aux Eaux-Vives (chef de la maison «Daniel Grobet», aux Eaux-Vives), et **Augustine-Julie**, née **Besson**, ont adopté, suivant contrat de mariage en

date du 18 octobre 1913, le régime de la séparation de biens (C. c. s., art. 241 à 247).

## **Eidg. Amt für geistiges Eigentum**

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## **Marken — Marques — Marche**

### **Eintragungen — Enregistrements — Isorizioni**

N° 34449. — 5 novembre 1913, 8 h.

**Schwob frères & C<sup>e</sup>**, fabrication et commerce, Chaux-de-Fonds (Suisse).

**Montres et parties de montres, étuis, chaînes de montres et bijouterie.**

## **CREST**

Nr. 34450. — 6. November 1913, 8 Uhr.

**Oneida Community, Limited**, Fabrikation, Kenwood (New-York, Ver. St. v. Am.).

**Gewisse Juwelen und massive und plattierte Edelmetallwaren.**

## **COMMUNITY**

Nr. 34451. — 6. November 1913, 8 Uhr.

**Gesellschaft für chemische Industrie in Basel**, Basel (Schweiz).

**Heilmittel und chemisch-pharmazeutische Produkte.**

## **SALVARGON**

Nr. 34452. — 6. November 1913, 8 Uhr.

**Sig. Eisner, Handel**, Basel (Schweiz).

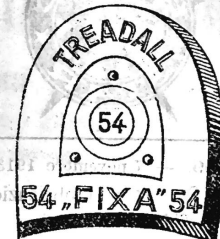
**Gummiabsätze.**



Nr. 34453. — 6. November 1913, 8 Uhr.

**Sig. Eisner, Handel**, Basel (Schweiz).

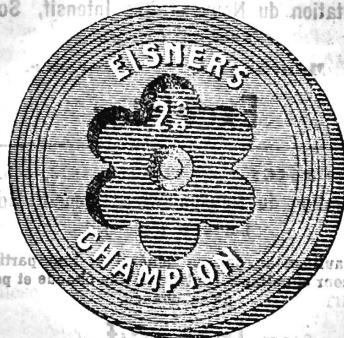
**Gummiabsätze.**



Nr. 34454. — 6. November 1913, 8 Uhr.

**Sig. Eisner, Handel**, Basel (Schweiz).

**Gummiabsätze.**





Nr. 34455. — 6. November 1913, 8 Uhr.

Sig. Eisner, Handel,  
Basel (Schweiz).

Gummiabsätze.



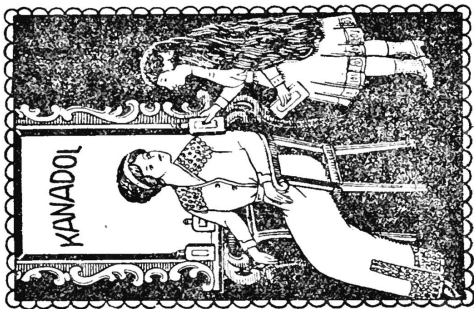
Nr. 34456. — 6. November 1913, 12 Uhr.

Physiologisch-Chemisches Laboratorium Hugo Rosenberg G. m. b. H.,  
Berlin-Charlottenburg (Deutschland).Arzneimittel, pharmazeutische Drogen und Präparate, chemische Produkte für  
medizinische Zwecke, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebens-  
mittel, diätetische Nährmittel.**HUGO ROSENBERG**

Nr. 34457. — 6. November 1913, 5 Uhr.

Willy Breuer, Fabrikation und Handel,  
Zürich (Schweiz).

Haarwasser.



Nr. 34458. — 7. November 1913, 8 Uhr.

A.-S. Odense Emulsionsplade- og Filmfabrik,  
Kopenhagen (Dänemark).

Photographische Materialien, Platten und Filme.



N° 34459. — 7. novembre 1913, ore 4.

Carlo Pereda, fabbricazione,  
Chiasso (Svizzera).

Tabacchi, sigari e sigarette.

**CAVALLOTTI**

N° 34460. — 7 novembre 1913, 3 h.

Société d'Exploitation du Nouveau Bec Intensif, Société anonyme,  
Lausanne (Suisse).

Manchons à incandescence.

**Excelsior**

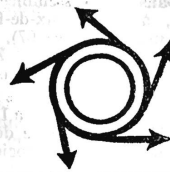
N° 34461. — 7 novembre 1913, 3 h.

Société d'Exploitation du Nouveau Bec Intensif, Société anonyme,  
Lausanne (Suisse).Appareils pour chauffage au gaz en général et tout particulièrement pour  
chaudières à gaz, pour chauffages centraux à eau chaude et pour la préparation  
d'eau chaude.**Intensif**

N° 34462. — 7 novembre 1913, 3 h.

Société d'Exploitation du Nouveau Bec Intensif, Société anonyme,  
Lausanne (Suisse).

Allumeur automatique pour tout appareil à gaz.

**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle****Importation de machines et métaux au Canada**

(Rapport de M. Henri Martin, consul général de Suisse, à Montréal)

Il me paraît utile de grouper ensemble toutes les statistiques, afin que le lecteur puisse envisager toute la situation d'un coup d'oeil général. En ce qui concerne nos exportations suisses, les statistiques suisses sont seules exactes, les canadiennes étant faussées par le fait que nous ne possédons pas de ports.

**Exportation de la Suisse au Canada**

(Statistiques suisses)

	1892	1895	1900	1905	1910	1911	1912
	Francs						
Dynamos et machinerie électrique	1,000	8,000	—	1,000	8,000	77,000	3,000
Machines pour minoterie	—	—	—	109,000	187,000	44,000	155,000
Moteurs hydrauliques, etc.	—	—	—	—	66,000	566,000	81,000
Machines et turbines à vapeur	—	—	—	—	—	100,000	—
Moteurs à gaz et à pétrole, etc.	—	—	—	—	88,000	75,000	8,000
Totaux	1,000	8,000	—	110,000	349,000	862,000	247,000

La statistique de l'exportation suisse en 1912 mentionne les chiffres suivants pour l'exportation totale des machines dynamo-électriques fr. 17,025,182, moteurs hydrauliques fr. 7,998,390, total fr. 25,023,572 (dont à destination du Canada fr. 84,000 seulement).

Avant de continuer à citer les statistiques canadiennes, et spécialement celles qui se rapportent à l'importation tombant sous les numéros 438—453 du tarif canadien, j'estime nécessaire de publier ici à nouveau, dans son vrai cadre, la statistique suisse de l'exportation en 1912 des machines et véhicules.

**Pièces de machines, grossièrement ébauchées:**

	Fr.
Pièces grossières	96,683
Pièces moins de 50 kg par pièce	8,889
Chaudières, etc., en fer	1,616,794
Machines pour la filature et le retordage	2,405,876
Métiers à tisser	4,127,737
Autres machines pour le tissage	2,689,107
Machines à tricoter, etc.	1,473,889
Machines à broder et à enfiler	3,571,616
Machines à coudre et pièces fines	465,280
Machines pour l'imprimerie, etc.	1,028,374
Machines pour l'économie domestique	102,319
Machines pour l'agriculture	503,534

**Les machines des nos 894 à 898 du tarif d'usage:**

Machines dynamo-électriques	17,025,982
Machines pour la fabrication du papier; machines pour la teinturerie, l'impression sur étoffes, le blanchiment et l'apprêtage	724,594
Machines pour la minoterie	8,389,339
Moteurs hydrauliques et à vent; pompes	7,998,590
Machines à vapeur; turbines à vapeur, etc.	8,240,188
Moteurs à gaz, à pétrole, à benzine, à air chaud, à air comprimé, etc.	12,422,230
Machines-outils	2,625,240
Machines pour la fabrication de substances alimentaires; installations frigorifiques; compresseurs d'air	4,166,461
Machines pour la fabrication des tuiles, du ciment, etc.	604,285
Machines et engins mécaniques non dénommés	8,249,639
Constructions en fer, etc.	529,942

**Voitures, bicyclettes et tricycles à moteur:**

Voitures sans cuir, non rembourrées	10,919,864
Voitures avec cuir, rembourrées	2,627,266
Bicyclettes et tandems sans moteur	24,766
	102,085,616

Et dans ce chiffre considérable, le Canada n'a participé que pour moins d'un quart de million de francs.

Les statistiques des importations canadiennes du 1<sup>er</sup> avril 1911 au 31 mars 1912 donnent entre autres les chiffres suivants:

Appareils électriques, isolateurs, batteries électriques et galvaniques	4,635,159
Instruments pour téléphone et télégraphe	982,988
Moteurs électriques, générateurs, dynamos, lampes	125,056
Total	5,743,203

Pour les autres machines, les chiffres sont les suivants:

	Quantité	\$
Locomotives pour chemins de fer	144 locomotives	415,195
Parties détachées		79,776
Motor-Cars pour chemins de fer et tramways	49 pièces	100,182
Machines à vapeur	325	276,880
Machines à gazoline	14,558	2,189,474
Chaudières vapeur	631	236,308
Chaudières non dénommées ailleurs	3,217	247,646
Pompes à incendie		97,422

L'importation totale de machines de tous genres a été pour l'année fiscale 1912 de \$ 29,694,407.

L'importation totale des métaux et minéraux et leurs manufactures a été de \$ 123,776,577, et l'exportation de \$ 46,783,012.

On pourra se rendre compte de l'énorme progrès fait par le Canada si l'on se reporte aux chiffres de l'année 1900 pour l'importation des métaux, minéraux et de leurs manufactures: Importation: \$ 36,656,885, exportation \$ 23,150,859.

Si l'on étudie l'importation de 1912 selon les métaux principaux, on arrive aux chiffres suivants:

Laiton et manufactures	3,538,865	Etain et manufactures (et blanc)	5 420,188
Cuivre et manufactures	5,193,165	Zinc et manufactures	963,215
Or et argent et manufactures	873,344	Aluminium et manufactures	2,717,738
Fer et acier et manufactures	96,181,586	Métaux divers, etc.	10,643,888
Plomb et manufactures	962,326		

Si on étudie la question de savoir avec quels pays ces échanges de métaux, minéraux et leurs manufactures ont eu lieu, on se rend vite compte

que ce sont les États-Unis, et bien au-delà de la Grande-Bretagne, qui jouent dans la vie économique du Canada le rôle le plus considérable. Les chiffres souligneront d'eux-mêmes cette vérité (pour les totaux voir ci-dessus).

#### Pays de provenance:

	Grande-Bretagne	Etats-Unis	Tous les autres
Laiton	410,927	2,973,417	154,321
Cuivre	92,868	5,088,616	11,696
Or et argent	466,158	330,009	77,182
Fer et acier	18,866,077	79,612,225	2,713,284
Plomb	772,567	135,833	58,926
Étain ferblanc	1,555,070	3,181,955	283,168
Zinc	86,526	667,687	209,002
Métaux divers	923,208	8,602,815	1,117,863

Récapitulation 18,563,593 100,592,757 4,620,427

Total général (importation seulement) 128,776,577

**Metallmarkt.** (Wochenbericht der Metallgesellschaft, Frankfurt a. M., vom 10. November.)

**Kupfer.** Die Chili-Charters für die zweite Hälfte Oktober beliefen sich laut Kabelanzeige auf 1800 tons, einschliesslich 1125 tons, die direkt nach Amerika verschifft wurden. Die Zufuhren für den gleichen Zeitraum betrugen 22,875 tons, denen 23,807 tons Ablieferungen gegenüberstanden. Der sichtbare Vorrat hat demnach um 950 tons abgenommen und beträgt jetzt 25,827 tons, gegen 26,777 tons am 15. ulto.

	31. Okt. 1913	15. Okt. 1913	31. Okt. 1912
Gesamtvorräte in England und Frankreich	16,250	17,284	35,300
do. in Hamburg und Rotterdam	3,479	3,805	3,041
do. in Bremen	998	1,038	—
Schwimmend von Chile und Australien	20,727	22,127	38,341
Gesamte sichtbare Vorräte	5,100	4,650	8,000

Die amerikanische Kupfer-Produzenten-Vereinigung veröffentlicht die folgenden Zahlen für den Monat Oktober 1913: Produktion 62,085 tons, Ablieferungen 30,435 tons, Exporte 30,412 tons, Vorräte am 1. November 1913 14,538 tons, Zunahme per Oktober 1238 tons.

Nachstehend die genauen Zahlen der letzten englischen und amerikanischen Statistik:

	Amerikan. Produktion	Amerikan. Konsum	Exporte	Stoek in Amerika	Zunahme oder Abnahme	Europäische sichtbare Vorräte	Total sichtbare Vorräte in Europa und Amerika	Zu- od. Abnahme der tot. sichtb. Vorräte
	engl. tons	engl. tons	engl. tons	engl. tons	engl. tons	engl. tons	engl. tons	engl. tons
1913 Januar	53,276	27,892	35,789	29,589	-10,346	68,670	98,259	-12,359
Februar	51,802	26,102	28,191	28,098	-1,491	68,007	91,105	-7,154
März	56,113	30,129	26,241	27,843	-255	61,075	88,918	-2,187
April	56,011	31,033	23,773	29,047	+1,205	59,892	88,940	+22
Mai	56,579	32,456	31,020	22,151	-6,896	52,590	74,741	-14,199
Juni	54,605	29,529	27,438	19,793	-2,358	48,138	67,931	-6,810
Juli	61,233	31,738	26,840	22,446	+2,654	50,574	73,020	+5,089
August	65,012	35,144	31,467	20,849	-1,597	50,332	71,181	-1,839
September	62,540	28,331	26,904	28,155	+7,306	47,945	76,100	+4,919
Oktober	64,913	37,546	21,259	34,261	+6,106	46,341	80,602	+4,602
November	60,182	30,969	24,968	38,466	+4,205	43,281	81,747	+1,145
Dezember	63,997	26,112	29,337	47,014	+8,548	43,241	90,255	+6,808
1913 Januar	64,054	29,111	26,957	55,000	+7,986	43,101	98,101	+7,846
Februar	58,459	26,641	32,218	54,600	-400	44,673	99,273	+1,172
März	60,327	34,190	34,687	46,550	-8,050	45,074	91,624	-7,649
April	60,417	34,892	38,348	33,728	-12,821	43,828	77,556	-14,068
Mai	63,089	36,209	30,486	30,122	-3,606	40,187	70,309	-7,247
Juni	54,402	30,599	30,388	23,578	-6,544	38,196	61,774	-8,535
Juli	61,640	26,296	35,036	23,926	+308	35,627	59,553	-2,261
August	58,764	32,879	32,707	17,104	-6,822	34,045	51,149	-8,404
September	58,661	29,837	32,628	18,300	-3,804	27,819	41,119	-10,030
Oktober	62,085	30,435	30,412	14,538	+1,238	25,827	40,365	-754

Annoncen-Regie:  
HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces

Régie des annonces:  
HAASENSTEIN & VOGLER

Die vorzüglichsten und handhabungssichersten

# Sprengstoffe

in verschiedenen Qualitäten und für Sprengarbeiten jeder Art, sowie

## Sprengkapseln und Zündschnüre

(6006 Z) in Ia. Fabrikat liefert 160

### Schweiz. Sprengstoff A. G. Cheddite

Bureau: Zürich, Bahnhofstrasse 78, Teleph. 10223  
Fabriken in Liestal und Jussy

Vertreter für:  
Französische Schweiz: S. et H. Jaquet S. A., Vallorbe,  
Bern, Aargau und Solothurn: Teuscher & Rüfli, Bern,  
Tessin: F. Berta, Giubiasco.

# Appel aux créanciers

## Première sommation

Dans une assemblée générale extraordinaire, tenue le 29 octobre 1913, les actionnaires de la Société Industrielle des Etablissements Automobiles, "Sida", ayant son siège social à Genève, 1, rue de la Poste, ont décidé la dissolution et la liquidation de la société. (5149 X) (2839.)

La liquidation a été confiée à M. Ed. Folliet.

Conformément aux prescriptions de l'art. 665 C. O., sommation est faite aux créanciers d'avoir à produire leurs créances auprès de M. Ed. Folliet, Dr. en droit, expert-comptable, 62, rue du Stand.

Le liquidateur:  
Ed. Folliet.

# Schweiz. Bankgesellschaft

(normals Bank in Winterthur und Toggenburger Bank)

Winterthur - St. Gallen - Zürich - Lichtensteig  
Rapperswil - Rorschach - Wil - Flawil

Aktienkapital . . . . . Fr. 35,000,000  
Reserven . . . . . Fr. 10,000,000

Wir geben

## Kassascheine

zu folgenden Bedingungen aus:

- Die **Verfallzeit** ist eine bestimmte; sie beträgt nicht weniger als 6 Monate und nicht mehr als 1 1/2 Jahre; innerhalb dieser Fristen kann sie vom Gläubiger beliebig gewählt werden.
- Die Kassascheine werden in **beliebigen Beträgen** von Fr. 5000 an aufwärts und auf den **Inhaber** ausgestellt.
- Die **Verzinsung** erfolgt gegen **Semester- oder Jahres-Coupons**, nach Wahl des Gläubigers, entweder zu einem **festen** zu vereinbarenden Zinsfuss oder zu einem **variablen**, an den offiziellen Diskontsatz der Nationalbank gebundenen Zinsfuss. (5116 Z) (2822)

Ausführliche Notizen über diese Kassascheine sind an unsern Schaltern erhältlich.

Die Direktion.



# Schweizerische Volksbank

Altstätten, Basel, Bern, Dachsfielden, Delsberg, Freiburg, St. Gallen, Genf, St. Immer, Lausanne, Montreux, Moutier, Pruntrut, Saignelégier, Thalwil, Tramelan, Uster, Wetzikon, Winterthur, Zürich

Einbezahltes Stammkapital und Reserven Fr. 76 Millionen

Wir verabfolgen bis auf weiteres al par

## 4 1/2 % Obligationen

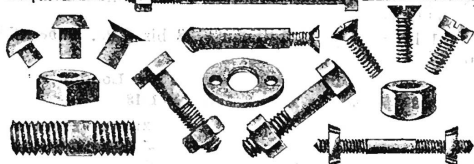
auf 3 Jahre fest,

auf den Namen oder Inhaber lautend, in Stücken von Fr. 500, 1000 und 5000, mit halbjährlichen, an allen oben bezeichneten Kassen der Bank zahlbaren Coupons. (866 Y) (10531)

Die Generaldirektion.

# EISENWERK FRAUENFELD A.G.

Telephon N° 202



Telegramm-Adresse Eisenwerk Frauenfeld.

# Lebensmittel A.-G. Bern

vorm. Joh. Sommer & Co.

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre  
Mittwoch, den 26. November 1913, vormittags 10 Uhr  
im Bureau der Gesellschaft, Zeughausgasse 31, Bern

Traktandum:

Erneuerungs- und Ergänzungswahlen in den Verwaltungsrat.

Zutrittskarten zu dieser ausserordentlichen Generalversammlung können bis längstens den 24. November gegen Ausweis des Aktienbesitzes im Bureau der Gesellschaft, Zeughausgasse 31, erhoben werden. (2838.)

Bern, den 11. November 1913.

Der Verwaltungsrat.

Jüngerer, zuverlässiger und bilanzsicherer

## Buchhalter und Kassier

das Französische in Wort und Schrift beherrschend und mit guten englischen Vorkenntnissen, sucht Stellung für 1. Dezember oder 1. Januar. (2804 I)

Geft. Offerten unter Chiffre N° 8448 Y an Haasenstein & Vogler, Bern.

# Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden

Filialen in

Amriswil, Bischofszell, Frauenfeld, Kreuzlingen, Romanshorn und Sirmach

Agentur in Storbom

Staatsgarantie

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

## 4 1/2 % Namen- oder Inhaber-Obligationen unserer Anstalt

gegenseitig 2 oder 3 Jahre fest, mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung. 2648 (F 8858 Z)

Einzahlungen nehmen ausser unseren Bankbureaux entgegen:

In Basel: HH. Ehinger & Cie. In Neuenburg: HH. Pury & Cie.  
In Bern: HH. von Ernst & Cie. In St. Gallen: HH. Wegelin & Cie.  
In Glarus: Glarner Kantonalbank. In Zürich: HH. Blankart & Cie.

Gekündete oder kündbare solide Staats-, Bank- und Städte-Obligationen nehmen wir so lange Konvenienz bestmöglich an Zahlung.

Den Besitzern von kündbaren oder bereits gekündeten Obligationen unserer Anstalt anbieten wir bis auf weiteres (unter Berücksichtigung der Kündigungsfrist) die Aufstempelung auf 4 1/2 % auf weitere 2 oder 3 Jahre gegenseitig fest mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung.

Die Direktion.

# LLOYDS BANK LIMITED.

Capital Souscrit, Frs. 663,128,882.

Capital Versé, Frs. 106,190,621.

Fonds de Réserve, Frs. 73,169,000.

SIÈGE: 71, LOMBARD STREET, LONDRES, E.C.

Dépôts et comptes courants - - - (31 déc., 1912)	Frs. 2,264,674,325.01
Espèces en mains, sur appel et à courte échéance „	Frs. 605,782,888.28
Traites - - - - - „	Frs. 239,019,741.08
Portefeuille - - - - - „	Frs. 275,780,559.72
Avances et valeurs diverses - - - „	Frs. 1,269,264,231.29

CETTE BANQUE POSSÈDE PLUS DE 650 SUCCURSALES EN ANGLETERRE ET AU PAYS DE GALLES.

Bureau pour l'Etranger et les Colonies: 60, Lombard St., Londres, E.C.

AUXILIAIRE À PARIS: LLOYDS BANK (FRANCE) LIMITED, 26, Avenue de l'Opéra.

## III<sup>e</sup> insertion

Il est fait sommation aux personnes qui pourraient donner des nouvelles de Jules-François Henchoz, fils de Jules, originaire de Château-d'Oex, né le 2 janvier 1865, domicilié en dernier lieu à Genève, d'où il a disparu depuis l'année 1870, dont la déclaration d'absence est requise, de se faire connaître au Greffe du Tribunal de 1<sup>re</sup> instance de Genève, sis au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, dans le délai d'un an, à dater de la première publication du présent avis. H. VI. (2010.)

Dumarest, greffier.

I<sup>a</sup> Comprimierte und abgedrehte, blank

STAHLWELLEN

# Montandon & Cie. A. G. Biel

Blank und präzis gezogene

Profile

jeder Art in Eisen und Stahl

Kaltgewalzte Eisen- und Stahlbänder bis 210 mm Breite  
(20.) Schlackenfreies Verpackungshandelen (21 U)

# République et Canton de Neuchâtel

## Emprunt 4 % de 1907

Par tirage au sort de ce jour, les 219 obligations dont les numéros suivent, ont été désignées pour être remboursées le 31 janvier 1914, et cesseront de porter intérêt dès cette date:

133,	149,	317,	432,	526,	662,	711,	877,
905,	1132,	1141,	1200,	1234,	1236,	1429,	1558,
1577,	1672,	1707,	1737,	1746,	1790,	1886,	1891,
1985,	2186,	2510,	2532,	2621,	2908,	3020,	3037,
3240,	3421,	3453,	3681,	3702,	3867,	3982,	4100,
4355,	4457,	4558,	4727,	4737,	4763,	4971,	4997,
5063,	5185,	5355,	5360,	5371,	5419,	5608,	5743,
5760,	5903,	6094,	6096,	6133,	6252,	6271,	6433,
6640,	6851,	6930,	6969,	7056,	7342,	7480,	7586,
7587,	7595,	7601,	7735,	7881,	7959,	7986,	8015,
8094,	8159,	8296,	8326,	8365,	8413,	8519,	8621,
8694,	8771,	8780,	8829,	8842,	8882,	9136,	9336,
9742,	9746,	9890,	10000,	10021,	10153,	10214,	10371,
10428,	10513,	10571,	10597,	10738,	10769,	10814,	10876,
10897,	10910,	11019,	11020,	11049,	11318,	11338,	11413,
11644,	11681,	11722,	11781,	11921,	12032,	12037,	12050,
12066,	12264,	12328,	12610,	12715,	12807,	12918,	12966,
12976,	13153,	13221,	13367,	13387,	13461,	13759,	13780,
13809,	13845,	13870,	13928,	13999,	14027,	14161,	14318,
14365,	14375,	14712,	14735,	14745,	14761,	14796,	14812,
14842,	14919,	15082,	15084,	15208,	15223,	15247,	15438,
15634,	15652,	15678,	15795,	15812,	15929,	15952,	16170,
16341,	16397,	16431,	16451,	16429,	16869,	17043,	17046,
17049,	17174,	17310,	17393,	17454,	17463,	17545,	17549,
17627,	17823,	17921,	18087,	18135,	18247,	18284,	18342,
18391,	18844,	19117,	19174,	19186,	19229,	19263,	19366,
19377,	19543,	19617,	19710,	19815,	19856,	19859,	19890,
19937,	19949,	19950,					

Les obligations ci-après sorties au tirage au sort de l'année 1912, n'ont pas encore été présentées à l'encaissement et ont cessé de porter intérêt dès la date fixée pour le remboursement: (3204 N) (2840 I)

Nos 449, 616, 670, 1680, 4260, 4524, 5088, 6378, 44380, 15020, 17119, 17132.

Neuchâtel, 31 octobre 1913.

Le Conseiller d'Etat,  
Chef du Département des Finances.  
Edouard Droz.



Die besten und billigsten Damen u. Herren-Uhren erhalten Sie direkt von der Fabrik

Georges-Jules Sandoz

Mech. von J. Sandoz-Fab.

Firma gegr. in 1820

50 Rue Lepold-Robert 50

La Chaux-de-Fonds

Lieferant der sllb.

Chronometer d. eidg.

Schützenfeste Neuen-

burg 1898 u. St. Gallen 1904. 2158.

3481! John GROBET 2341X

office commercial, 30, rue du Rhône,

GENÈVE; tel. 5491. Concor-

dats, Liquidations, Faillites, Ver-

fications, Comptabilité, Expertises.

Recouvrements, Incass.



CHAU-DE-FONDS

Sehr vorteilhafte Lokaltitäten

neu renoviert, hoch, hell, ca. 250 m<sup>2</sup> (später auf Wunsch doppelte Fläche), Parterre und Hochparterre, elektr. Kraft, Gas, Wasser, Zentralheizung, in der Stadt Zürich, angrenzend I. Kreis zusammen od. einzeln (auf Wunsch mit Wohnung),

zu vermieten

geeignet für jede Fabrikation, mech. Werkstätte, Graphische Anstalt, Druckerei, Nahrungsmittelfabrik, Chem. Laborat., Lager, Depot etc.

Offert sub Chiffre No 5141 Z

an Haasenstein & Vogler, Zürich.

(2827.)

## Liegenschaft

von 3000 m<sup>2</sup> mit Fabrikgebäude, das für jeden Betrieb eingerichtet werden kann, in der Nähe Basels auf badischem Boden, angrenzend an eine Eisenbahnstation, zu verkaufen. Offerten unter Chiffre N° 6690 Q an Haasenstein & Vogler, Basel.

## Bureau-Möbel

## gebrauchter Kassenschrank

Amerik. Rollpult, Aktenschrank, Bücherschrank, Stuhl- und Sitzpult, gebr. Schreibmaschine, Bureau-Stühle, Kopierpresse etc. billig zu verkaufen. (812 I) (214.)

Bern, Laupenstrasse 5, Parterre links.

## Kassenschrank

mittlerer Grösse, nur wenige Monate gebraucht, mit Fr. 150 Einschlag und Garantie

## zu verkaufen

Geft. Anfragen unter Chiffre H2036 U an Haasenstein & Vogler in Biel. (2832 I)

## Buchführung

Ordne zuverlässig, rasch, diskret vernachlässigte Buchführungen, Inventur und Bilanzen, Bücherexperten, Einführung der amerik. Buchführung, nach praktischem System m. Geheimbuch. Prima Referenzen. Komme auch nach auswärts.

H. Frisch, Neue Beckenhofstr. 15, Zürich IV. (9)